

**PM** INVESTMENT  
GROUP

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI  
EN | OPERATIONAL MANUAL  
DE | GEBRAUCHSANLEITUNG  
FR | MODE D'EMPLOI  
RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
CZ | NÁVOD K OBSLUZE  
SK | NÁVOD K OBSLUZE  
RO | INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE  
HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

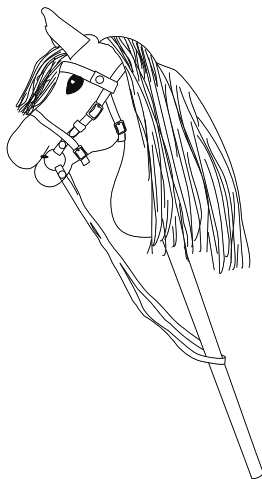


UK  
CA



STICK HORSE • KOŃ NA KIJU • STECKENPFERD • HOBBY HORSE • KŮŇ NA TYČI  
KONÍK NA TYČI • ЛОШАДКА НА ПАЛКЕ • CAL DE JUCARIE • LÓ BOTON

# HOBBY PLUS



**PL**

# **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!**

---

## **INSTRUKCJA MONTAŻU**

Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 3 do 8 lat, o ile wzrost i waga dziecka umożliwiają dalsze korzystanie. Przeznaczone dla dzieci o wadze do 30kg. Rysunki są poglądowe. Produkt może różnić się od przedstawionego na rysunkach.

**OSTRZEŻENIE!** Montaż zabawki może dokonywać tylko osoba dorosła. Wszystkie małe elementy potrzebne do montażu zabawki trzymaj z dala od zasięgu dziecka.

W celu montażu prosimy postępować zgodnie z rysunkami.

**OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat! Wymagane odpowiednie umiejętności, których brak może skutkować upadkiem.

---

## **OSTRZEŻENIA**

1. Z zabawki może korzystać jedno dziecko w danej chwili.
2. Zabawka powinna być stosowana z dużą ostrożnością, ponieważ wymagana jest umiejętność w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.

3. Sprawdzaj regularnie czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.
4. Nie wolno używać zabawki, jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub jej brakuje.
5. Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
6. Nie używaj zabawki na podwyższonej powierzchni np schodach, stole.
7. Nie pozostawiaj dziecka bez opieki osoby dorosłej podczas zabawy.

---

## CZYSZCZENIE

---

Zabawkę utrzymywać w czystości poprzez przecieranie suchą ściereczką lub szcztoką o miękkim włosiu. Nie zamaczać zabawki w wodzie – grozi to uszkodzeniem zabawki! Zabawkę przechowywać w suchych, dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać kurzu, brudu i wilgoci.

# EN **IMPORTANT!** READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

---

## ASSEMBLY INSTRUCTION

---

The product is intended for children aged 3 to 8 years, provided the child's height and weight allow for further use. Intended for children up to 30kg. The pictures are only for reference. The product may differ from the pictures.

**WARNING!** The product should be assembled by adults only.

All small parts needed to assemble the toy should be kept out of reach of the child.

To assemble product please follow assembly pictures.

**WARNING!** Not suitable for children under 3 years! Appropriate skills are required; lack of them may result in a fall.

---

## WARNINGS

---

1. In one time the toy can use only one child.
2. The toys should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
3. Regularly check that all nuts, bolts are properly tightened
4. Do not use the product if any parts are broken, torn or missing.
5. Use only spare parts approved by the manufacturer.
6. It is dangerous to place this product on an elevated surface.
7. Never let children ride the toy without adult supervision.

---

## CLEANING

---

Keep the toy clean by wiping it with a dry cloth or soft bristle brush. Do not immerse in water! Toy will get damaged. Store the toy in dry, well-ventilated areas. Avoid dust, dirt and moisture.

# DE **WICHTIG!** BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

---

## MONTAGEANLEITUNG

---

Das Produkt ist für Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren bestimmt, sofern Größe und Gewicht des Kindes eine weitere Nutzung ermöglichen. Geeignet für Kinder mit einem Gewicht bis 30kg. Übersichtszeichnungen. Das Produkt kann von den Zeichnungen abweichen.

**ACHTUNG!** Das Spielzeug kann nur von einem Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie alle zum Zusammenbau des Spielzeugs erforderlichen Kleinteile außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

Um das Produkt zusammenzubauen, folgen Sie bitte den Montagebildern.

**ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet! Es sind entsprechende Fähigkeiten erforderlich, deren Fehlen zu einem Sturz führen kann.

---

### ACHTUNG

---

1. Das Spielzeug kann ein Kind in einer Zeit zu verwenden
2. Die Spielzeuge sollten mit Vorsicht verwendet werden, da Geschick ist erforderlich, um durch Sturz oder Zusammenstoß Unfälle des Benutzers oder Dritter vermieden werden.
3. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind
4. Verwenden Sie nicht ein Spielzeug, wenn Teile beschädigt sind, zerrissen oder fehlen.
5. Verwenden Sie keine Zubehörteile und andere als Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden
6. Verwenden Sie keine Spielzeuge auf einer erhöhten Fläche, wie Treppen, Tabelle
7. Lassen Sie Kinder nicht reiten das Spielzeug ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

---

### REINIGUNG

---

Halten Sie das Spielzeug sauber, indem Sie es mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste abwischen. Tauchen Sie das Spielzeug nicht in Wasser ein! Sonst kann es beschädigt werden. Bewahren Sie das Spielzeug in trockenen, gut belüfteten Räumen auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.

# IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

---

### INSTRUCTION DE MONTAGE

---

Le produit est destiné aux enfants de 3 à 8 ans, sauf si la taille et le poids de l'enfant permettent une utilisation prolongée. Conçu pour les enfants pesant jusqu'à 30kg. Les dessins servent d'illustration. Le produit peut différer de celui montré sur les dessins.

**ATTENTION!** Seul un adulte doit assembler le produit. Gardez toutes les petites pièces nécessaires à l'assemblage du produit hors de portée des enfants. Tenir les enfants éloignés du produit pendant l'assemblage.

Procédez conformément aux instructions sur les dessins.

**ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans! Des compétences appropriées sont requises, dont l'absence peut entraîner une chute.

---

### ATTENTION!

---

1. Le jouet peut être utilisé par un enfant à la fois.
2. Le jouet doit être utilisé avec beaucoup de prudence, car une certaine habileté est requise pour éviter les accidents ou des collisions pouvant causer des blessures de l'enfant qui l'utilise ou des personnes à proximité.
3. Vérifiez régulièrement, si toutes les vis et les écrous sont bien serrés.
4. N'utilisez jamais le jouet, si une partie quelconque est endommagée ou manquante.
5. N'utilisez aucun accessoire ou partie de rechange autres que celles approuvées par le fabricant.
6. N'utilisez pas le jouet sur une surface superposée, par exemple sur un escalier ou sur une table.

---

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

Gardez le jouet propre en l'essuyant avec un chiffon sec ou une brosse à poils doux. Ne pas tremper le jouet dans l'eau – cela pourrait endommager le jouet! Stocker le jouet dans un endroit sec et bien ventilé. Éviter la poussière, la saleté et l'humidité.

**RU**

# ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО, ИМЕЙТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

---

Продукт предназначен для детей в возрасте от 3 до 8 лет, если рост и вес ребёнка позволяют продолжать использование. Предназначен для детей весом до 30кг. Наглядный чертеж. Продукт может отличаться от того, который представлен на рисунке.

**ВНИМАНИЕ!** Сборку игрушки может осуществлять только взрослый. Все небольшие элементы, необходимые для сборки игрушки, держите вдали от детей

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не подходит для детей младше 3 лет! Необходимы соответствующие навыки, отсутствие которых может привести к падению.

---

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

---

1. Игрушка может использовать один ребенок за один раз.
  2. Игрушки должны быть использованы с осторожностью, так как умение требуется, чтобы избежать падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц.
  3. Проверьте Регулярно, что все винты и гайки затянуты надлежащим образом.
  4. Не Разрешается использовать игрушку, если какие-либо части повреждены или отсутствуют.
  5. Не используйте аксессуары или детали, кроме тех, которые одобрены производителем.
  6. Не Используйте игрушки на поднятой поверхности, такие как лестницы и таблицы.
  7. Никогда не позволяйте детям ездить без присмотра взрослых.
- 

## ЧИСТКА

---

Поддерживайте игрушку в чистоте, протирая ее сухой тканью или щеткой с мягкой щетиной. Не мочите игрушка в воде – это может привести к повреждению игрушки! Храните игрушку в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Не допускать попадания пыли, грязи и влаги

---

**CZ**

# DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A UŠCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ!

## МОНТАЖ

---

Продукт je určen pro děti ve věku od 3 do 8 let, pokud výška a hmotnost dítěte umožňují další používání. Určeno pro děti o hmotnosti do 30kg. Nákresy jsou pouze informativní. Produkt se může lišit od uvedeného na obrázcích.

**UPOZORNĚNÍ!** Montáž smí provádět pouze dospělá osoba! Veškeré drobné prvky nezbytné pro sestavení hračky uchovávejte mimo dosahu dětí.

Montáž provádějte dle obrázků.

**UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pre deti vo veku do 3 rokov! Sú potrebné vhodné zručnosti, ktorých nedostatok môže viesť k pádu.

---

## UPOZORNĚNÍ

---

1. Hračku smí používat vždy jen jedno dítě.
2. Při používání buďte vždy opatrní, vysvětlete dítěti používání produktu, předejete tak úrazům.
3. Pravidelně kontrolujte zda jsou všechny šrouby dotaženy.
4. Nepoužívejte hračku, je-li jakákoliv její část poškozená nebo chybí.
5. Nepoužívejte náhradní díly jiné než ty dodané prodejcem nebo výrobcem.

6. Nepoužívejte hračku na vyvýšeném místě např. stole, schodišti apod.

7. Nenechávejte dítě bez dozoru.

## ČISTĚNÍ

Hračka se může čistit suchým hadříkem nebo kartáčem s měkkými štětčinami. Zabraňte styku hračky s vodou – může se tím poškodit hračka! Hračku skladujte v suchých a dobře větraných místnostech. Chraňte proti prachu, špině a vlhka.

SK

# DŮLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

## MONTÁŽ

Produkt je určený pre deti vo veku od 3 do 8 rokov, ak výška a hmotnosť dieťaťa umožňujú ďalšie používanie. Určené pre deti s hmotnosťou do 30kg. Obrázky sú názorné. Skutočný výrobok sa môže líšiť od výrobku, ktorý je predstavený na obrázkoch.

**UPOZORNENIE!** Montáž smie vykonávať len dospelá osoba! Všetky malé prvky, ktoré sú potrebné na montáž hračky, uchovávajte mimo dosahu detí.

Montáž prevádzajte podľa obrázka.

**UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti vo veku do 3 rokov! Sú potrebné vhodné zručnosti, ktorých nedostatok môže viesť k pádu.

## UPOZORNENIE

1. Hračku smie používať vždy len jedno dieťa.
2. Pri používaní buďte vždy opatrní, vysvetlite dieťaťu používanie produktu, predídete tak úrazom.
3. Pravidelne kontrolujte či sú všetky skrutky dotiahnuté.
4. Nepoužívajte hračku, ak je akákoľvek jej časť poškodená alebo chýba.
5. Nepoužívajte náhradné diely iné ako tie dodané predajcom alebo výrobcom.
6. Nepoužívajte hračku na vyvýšenom mieste napr. stole, schodisku a pod.
7. Nenechávajte dieťa bez dozoru.

## ČISTENIE

Hračku udržiavajte v náležitej čistote, utierajte ju suchou handričkou alebo kefou s mäkkým vlasom. Hračku neponárajte do vody, keďže v opačnom prípade sa hračka môže pokaziť! Hračku uschovávajte v suchých dobre vetraných miestnostiach. Chraňte pred prachom, špinou a vlhkosťou.

HU

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!

## ÖSSZE SZE RELÉSI ÚTMUTATÓÉ

A termék 3 és 8 év közötti gyermekek számára készült, ha a gyermek magassága és súlya lehetővé teszi a további használatot. 30kg testúlyú gyermekek számára ajánlott. Az ábrák áttekinthető ábrák. A termék eltérhet az ábrán láthatótól.

**FIGYELMEZTETÉS!** Felőtt személye vegezze el a termék összeszerelését, es ellenőrizze annak működését.

Montáž prevádzajte podľa obrázka

**FIGYELMEZTETÉS!** 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas! Megfelelő készségek szükségesek, amelyek hiánya eséshez vezethet.

---

## FIGYELMEZTETÉS

---

1. A játék lehet használni egy gyermek egy időben.
  2. A játékoknak meg kell óvatosan kell alkalmazni, mivel készség szükséges, hogy elkerülhetők legyenek az esések, ütközések, kárt okoz a felhasználó vagy harmadik felek.
  3. Check Rendszeresen, hogy minden csavar és anya meg vannak húzva.
  4. Nem Használhatja a játék, ha bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.
  5. Ne használjon olyan tartozékokat vagy alkatrészeket kivéve azokat, amelyek a gyártó által jóváhagyott.
  6. Ne Használjon játékok egy emelt felületen, mint például a lépcsők és asztal.
  7. Soha ne hagyja, hogy a gyerekek lovagolni a játék felnőtt felügyelete nélkül.
- 

## TISZTÍTÁS

---

Tartsa tisztán a játékot száraz ruhával történő áttöréssel vagy puha sörtejjű kefével. Ne merítse vízbe – ez a játék tönkremenetelének kockázatát rejti magában! A játékot száraz, jól szellőző helyen tárolja. Kerülje a port, a szennyeződést és a nedvességet.

**RO**

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

---

## INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

---

Produsul este destinat copiilor cu vârsta între 3 și 8 ani, dacă înălțimea și greutatea copilului permit utilizarea în continuare. Destinat copiilor cu greutatea de până la 30kg. Pozele sunt doar pentru referință. Produsul poate diferi de imagini.

**AVERTISMENT!** Montarea mașinutei se poate efectua numai de către un adult.

Pentru asamblarea produsului, va rugăm să urmați imaginile de prezentare.

**AVERTISMENT!** Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani! Sunt necesare abilități adecvate, a căror lipsă poate duce la cădere.

---

## AVERTISMENT

---

1. Jucăria se poate utiliza un copil la un moment dat.
  2. Jucării trebuie utilizat cu precauție, deoarece calificare este necesară pentru a evita cădere sau coliziune rănirea utilizatorului sau terților.
  3. Verifică regulat că toate șuruburile și piulițele sunt strânse corespunzător.
  4. Nu Permișiunea de a utiliza jucăria, în cazul în care orice piese sunt deteriorate sau lipsesc.
  5. Nu utilizați accesorii sau componente, altele decât cele care sunt aprobate de către producător.
  6. Nu Folosiți jucării pe o suprafață ridicată, cum ar fi scări și masă.
  7. Nu lăsați niciodată copiii plimbare jucăriei fără supravegherea unui adult.
- 

## ÎNȚREȚINERE

---

Păstrați jucăria curată, ștergând-o cu o lavetă uscată sau cu o perie cu peri moi. Nu înmuiați jucăria în apă – acest lucru poate deteriora jucăria! Depozitați jucăria în încăperi uscate și bine ventilate. Evitați praful, murdăria și umiditatea.

MANUFACTURED FOR / WYPRODUKOWANO DLA:

**PM INVESTMENT  
GROUP**

**PM INVESTMENT  
GROUP NAPERT, SOSZYŃSKI SP. K.**

Podkowy 18  
04-937 Warszawa, Poland

**WAREHOUSE & CONTACT ADDRESS /  
ADRES KONTAKTOWY I MAGAZYNU:**

Łukówiec 98, 05-480 Karczew, Poland  
phone: 00 48 22 394 09 94  
e-mail: [info@pminvestment.pl](mailto:info@pminvestment.pl)  
[www.pminvestment.pl](http://www.pminvestment.pl)



[www.millymally.pl](http://www.millymally.pl)